



Jahrgang 19

Freitag, den 27. März 2020

Nummer 13

Füreinander Verantwortung übernehmen, das Gebot in diesen schwierigen Zeiten!

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

niemand kann die Ausmaße dieser weltweiten Pandemie erahnen, niemand kann sagen, wann wir wieder in ein normales, freies Leben zurückkehren können. Finsing ist keine Insel,

alle derzeitigen Regeln müssen auch von uns allen als Gemeinschaft eingehalten werden.

Das „**Wir statt ich**“ sollte uns dabei nicht schwerfallen: Das haben wir in unserer Gemeinde schon immer gelebt, in den vielen Vereinen, in unseren Kirchengemeinden, der Nachbarschaftshilfe und allen weiteren sozialen Einrichtungen. Und da geht noch sehr viel mehr, wie der Burschenverein Neufinsing zeigt, der sich in großartiger Weise engagiert und einen Einkaufsservice für alle älteren, kranken und zur Risikogruppe gehörenden Mitbürger organisiert, die jetzt Hilfe benötigen.

Erreichbar unter der Telefonnummer: **0176/833 212 77**

Wir alle können helfen!

Denken Sie auch an die vielen lokalen Händler, Wirte, Dienstleister, Werkstätten und Handwerker, die in den kommenden Wochen und vielleicht Monaten deutliche Umsatzverluste erleiden:

Bitte unterstützen Sie diese, kaufen Sie bei Ihren Nachbarn, helfen wir all denen, die in unserer Gemeinde Unterstützung brauchen: Nutzen Sie auch das Angebot der örtlichen Gaststätten und Lebensmittelversorger, die auf Mitnahmeessen „to go“ umstellen.

Unser aller Dank muss auch denen gelten, die weiterhin zur Arbeit gehen, die unsere Versorgung sicherstellen und sich tagtäglich der Gefahr aussetzen, sich anzustecken: Unsere Pflegekräfte, die Sozial-, Ordnungs- und Sicherheitsdienste, Reinigungskräfte, Busfahrer und all diejenigen die uns mit Lebensmitteln und Produkten des täglichen Bedarfs versorgen.

Sie sind unsere Alltagshelden.

Wir statt ich - nur in der Gemeinschaft werden wir diese Krise überwinden.

Abstand halten - Soziale Kontakte einschränken - Zuhause bleiben!

Bleiben Sie gesund!

Ihr Max Kressirer

1. Bürgermeister

! In eigener Sache: Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur eingeschränkt hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

→ Nutzen Sie diese Möglichkeit unter: **OL.WITTICH.DE**



Gemeinde Finsing
Verwaltungsgemeinschaft
Zutreffendes ankreuzen ☒ oder in Druckschrift ausfüllen

Bekanntmachung zur Stichwahl

des ☒ ersten Bürgermeisters ☒ Landrats

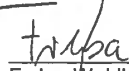
am 29. März 2020

1. Die Abstimmung erfolgt ausschließlich durch Briefwahl.
2. Das Stimmrecht kann nur ausüben, wer einen Wahlschein hat.
3. Jeder Stimmberechtigte erhält von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft) folgende Unterlagen zugesandt:
 - einen Wahlschein
 - einen Stimmzettel für jede oben bezeichnete Wahl,
 - einen Stimmzettelumschlag für alle Stimmzettel,
 - einen Wahlbriefumschlag für den Wahlschein und den Stimmzettelumschlag mit der Anschrift der Behörde, an die der Wahlbrief zu übersenden ist,
 - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Nähere Hinweise darüber, wie die Briefwahl auszuüben ist, ergeben sich aus dem Merkblatt für die Briefwahl.
4. Verlorene Wahlscheine werden nicht ersetzt. Versichert eine wahlberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte **Wahlschein nicht zugegangen** ist, kann ihr bis zum Tag vor dem Wahltag, 12:00 Uhr, sowie am Wahltag von 08:00 bis 15:00 Uhr im Rathaus der Gemeinde Finsing, Rathausplatz 1, 85464 Finsing nach **vorheriger telefonischer Anmeldung** unter 08121/9905-21 ein neuer Wahlschein erteilt werden.
5. Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten den Wahlbrief mit den Stimmzetteln und dem Wahlschein so rechtzeitig an die auf dem Wahlbriefumschlag angegebene Stelle einsenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht. Er kann dort auch abgegeben oder in den gemeindlichen Briefkasten am Rathaus geworfen werden.
6. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um **15:00 Uhr** in
(Bezeichnung und genaue Anschrift der Auszählräume)
0011 Neufinsing, Rathaus Sitzungssaal, Rathausplatz 1, 85464 Finsing
0012 Neufinsing, Rathaus Untergeschoss, Rathausplatz 1, 85464 Finsing
zusammen.
7. Gewählt wird mit amtlich hergestellten Stimmzetteln.
Jede stimmberechtigte Person hat eine Stimme. Auf den anschließend abgedruckten Stimmzetteln ist erläutert, wie die Stimmzettel zu kennzeichnen sind.
8. Jeder Stimmberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig (Art. 3 Abs. 4 Satz 2 des Gemeinde- und Landkreiswahlgesetzes). Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (Art. 3 Abs. 5 des Gemeinde- und Landkreiswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 StGB).

Datum
18.03.2020
Unterschrift



Fryba, Wahlleiter

Angeschlagen am: 18.03.2020

abgenommen am: _____

(Amtsblatt, Zeitung)

Veröffentlicht am: 27.03.2020

im Amts- und Mitteilungsblatt

Redaktionsschlussvorverlegung

Wegen des Feiertags „Karfreitag“
muss der Redaktionsschluss für die Ausgabe
in Kalenderwoche 15 auf

Donnerstag, 2. April 2020, 14.00 Uhr

vorverlegt werden. Bitte reichen Sie spätestens bis zu diesem
Termin Ihre Texte und Anzeigen bei der Annahmestelle ein.

Die Redaktion



Wir gratulieren

Zum Geburtstag

in Neufinsing

Herrn Franz Wolfegg

70 Jahre

Herrn Georg Kellner

70 Jahre

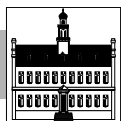
in Eicherloh, Vord. u. Hint.Finsingermoos, Brennermühle

Frau Marlene Schmidt

70 Jahre

Zur Geburt eines Kindes

Frau Yovanka Hoffmann und Herrn Anselm Hoffmann zur Geburt
ihres Sohnes **Emil Theodor Lorenz**



Aus dem Rathaus

Briefwahlunterlagen Stichwahl Bürgermeister und Landrat am 29.03.2020

Für die bevorstehende Stichwahl des Bürgermeisters und des
Landrats am 29.03.2020 hat die Bayerische Staatsregierung aus
aktuellem Anlass angeordnet, dass jeder Wahlberechtigte Brief-
wahlunterlagen für die Stimmabgabe erhält. **D.h. am 29.03.2020
wird KEIN Wahllokal zur Stimmabgabe geöffnet sein!**

Die Gemeinde Finsing konnte in der Zwischenzeit alle ca.
3.800 Wahlberechtigten im Gemeindegebiet bis Freitag, den
20.03.2020 mit den entsprechenden Unterlagen versorgen. Sie
brauchen keinen Antrag auf Briefwahlunterlagen stellen.

Aufgrund der Anordnung der Staatsregierung, dass jeder Wahl-
berechtigte Briefwahlunterlagen erhalten soll, ist nicht genügend
gleich aussehendes Versandmaterial vorhanden, wundern Sie
sich nicht, falls Sie innerhalb der Familie unterschiedliche Ver-
sandvordrucke erhalten. Das Wahlgeheimnis ist dadurch nicht
beeinträchtigt.

Wir möchten Sie bitten: Melden Sie sich bitte umgehend ab
Montag, den 22.03.2020 bei der Gemeindeverwaltung unter
Tel.: 08121/9905-21, sofern Sie noch keine Briefwahlunterlagen
erhalten haben. Wir werden dann versuchen, Ihnen die Unterla-
gen schnellstmöglich zuzustellen.

Der häufigste Grund, warum die Briefwahlunterlagen nicht zuge-
stellt werden können, sind nicht oder nicht ausreichend beschrif-
tete Briefkästen. Wir bitten Sie deshalb auch ganz allgemein,
diesen entsprechend gut leserlich zu kennzeichnen.

Der **Wahlbrief** mit der Stimmabgabe muss **bis Sonntag,
29.03.2020, 18 Uhr** im Rathaus **eingeworfen sein**. Später abge-
gebene Briefe werden nicht mehr zur Auszählung zugelassen!

**Für die Rückgabe der Unterlagen empfehlen wir Ihnen, dass
Sie umgehend von Ihrem Stimmrecht Gebrauch machen und
den Wahlbrief in den Briefkasten des Rathauses einwerfen.**

Sie können den Wahlbrief aber auch dem Postzusteller mitge-
ben oder in einen der öffentlichen Briefkästen einwerfen. Be-
denken Sie hier jedoch den Postweg von mindestens 2 Tagen.

Recyclinghöfe im Landkreis Erding geschlossen

Mit Ausnahme der Recyclinghöfe in Dorfen, Erding-Rennweg,
Taufkirchen/Vils und Isen bleiben die Tore aller Wertstoffhöfe im
Landkreis Erding bis zum 31.03.2020 geschlossen. Dies dient
der Corona-Prävention. Über weitere Maßnahmen entscheidet
das Landratsamt Erding. Neue Informationen finden Sie auf der
Homepage der Gemeinde Finsing.

Die Container für Papier, Glas, Dosen und Altkleider sind wie
gehabt an den bekannten Sammelstellen erreichbar.

Hundesteuer

Zum Steuertermin 01.04. sind die Hundesteuern für das laufen-
de Jahr bei der Gemeindekasse fällig. Die Hundesteuer staffelt
sich wie folgt:

Hund 1	35,00 €
Hund 2	50,00 €
Hund 3	70,00 €

Bitte beachten Sie dass bei der Hundesteuer lediglich nur dann
ein neuer Bescheid erteilt wird, wenn sich irgendwelche Ände-
rungen ergeben. Ansonsten ist der Betrag unaufgefordert zur
Fälligkeit zu entrichten. Die fälligen Beträge sind an folgende
Kreditinstitute zu entrichten:

VR-Bank Erding

IBAN DE85 7016 9605 0003 4160 89, BIC GENODEF1ISE

Sparkasse Neufinsing

IBAN DE18 7005 1995 0000 3652 13, BIC BALADEM1ERD

Ist bei der Gemeinde eine Einzugsermächtigung für Hundesteu-
er erteilt, werden diese zur Fälligkeit von dem bekannt gege-
benen Konto eingezogen. Um unnötige Mehrkosten zu vermei-
den bitten wir, der Gemeinde Änderungen der Bankverbindung
unverzüglich mitzuteilen. Durch rechtzeitige Entrichtung der
Hundesteuern werden Mahngebühren, Säumniszuschläge und
Unkosten für weitere Maßnahmen vermieden.

Gemeinderatssitzung am 01.04.2020 entfällt

Aufgrund der aktuellen Situation entfällt die für den 01.04.2020
vorgesehene Gemeinderatssitzung.

Max Kressirer, 1. Bürgermeister

Niederschrift über die öffentliche 71. Sitzung des Bauausschusses vom 9. März 2020

1. Genehmigung der Niederschrift vom 17.02.2020

Der Bauausschuss genehmigt das oben genannte Protokoll
ohne Einwendungen.

2. Baugesuche

2.1. Abbruch und Ersatzbau als Erweiterung der ge- werblichen Halle für das Handwerk auf den Grund- stücken Fl.Nr. 2610/4 und 2610/5, Habichtweg 31, Vorderes Finsingermoos

Bürgermeister Kressirer erläutert den Bauantrag. Es handelt sich
um den Abbruch einer zulässigerweise errichtete gewerbliche
Halle und deren Ersatzbau. Da die Gesamtfläche des Ersatz-
baus geringer ist als die Gesamtfläche der bestehenden abzu-

brechenden gewerblichen Halle, stellt das Bauvorhaben keine Erweiterung des Gewerbes im Sinne des § 35 Abs. 4 Satz 1 Nr. 6 BauGB dar. Die bauplanungsrechtliche Zulässigkeit richtet sich nach § 35 Abs. 2 BauGB. Öffentliche Belange im Sinne des § 35 Abs. 3 BauGB werden durch das Bauvorhaben nicht mehr beeinträchtigt, als bereits durch die zulässigerweise errichtete, bestehende gewerbliche Halle.

Beschluss:

Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

Anwesend 8 : Ja 8 : Nein 0

3. Anfragen, Wünsche und Informationen

Es liegen keine Anfragen, Wünsche oder Informationen vor.

1. Bürgermeister Max Kressirer beendet die öffentliche 71. Sitzung des Bauausschusses um 19:25 Uhr.

Neufinsing, den 12. März 2020

Vorsitzender: 1. Bürgermeister Kressirer

Schriftführer: Patryk Kitel

Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) und Bayerisches Naturschutzgesetz (BayNatSchG)

hier: Bekanntmachung gem. Art. 52 Abs. 2 BayNatSchGÄnderung der Verordnung über das Landschaftsschutzgebiet „Schutz von Eicherloh und Umgebung“ im Bereich der Gemeinde Finsing

Das Landratsamt Erding – untere Naturschutzbehörde gibt bekannt: Mit Bekanntmachung vom 11.02.2020 wurde mitgeteilt, dass die Öffentlichkeitsbeteiligung im Sinne des Art. 52 Abs. 2 BayNatSchG für die Änderung der Verordnung über das Landschaftsschutzgebiet „Schutz von Eicherloh und Umgebung“ im Bereich der Gemeinde Finsing im Zeitraum vom 16.03.2020 bis einschließlich 23.04.2020 stattfindet. Mit Bekanntmachung vom 20.03.2020, Az. Z6a-G800-2020/122-98 hat das Bayerische Staatsministerium für Gesundheit und Pflege eine vorläufige Ausgangsbeschränkung anlässlich der Corona-Pandemie erlassen. Das Landratsamt Erding – untere Naturschutzbehörde teilt mit dieser Bekanntmachung mit, dass das **Öffentlichkeitsverfahren** zur Änderung der Verordnung des Landschaftsschutzgebietes „Schutz von Eicherloh und Umgebung“ **bis auf Weiteres eingestellt wird**.

Sobald die Ausgangsbeschränkung anlässlich der Corona-Pandemie durch das Bayerische Staatsministerium für Gesundheit und Pflege aufgehoben wird, wird das Öffentlichkeitsverfahren im Sinne des Art. 52 Abs. 2 BayNatSchG erneut durchgeführt werden.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Erding, den 23.03.2020 Landratsamt Erding
Sachgebiet 42-1, Naturschutz

Kapelle Ortsmitte Neufinsing

Öffnungszeiten

April bis Oktober

Sonntag 10:00 – 16:00 Uhr

November bis März

nur auf Anfrage unter 08121-9905-0

Fundsache

1 Fahrrad



Beratungsstelle für Senioren

Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.

Sie möchten wissen, wie Sie oder ihre Angehörigen Unterstützung und Hilfe bekommen:

- im Alter
- bei Krankheit und Behinderung
- bei Pflegebedürftigkeit

Unser Angebot umfasst:

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung von geeigneten Hilfen bei der Alltagsbewältigung
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch „Betreutes Wohnen zu Hause“
- Informationsveranstaltungen und soziale Angebote (Mittagstisch, Veranstaltungen, etc.)

Beratung ist mehr als Information! Ganz individuell helfen wir Ihnen, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und die bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifend und unter Wahrung der Schweigepflicht.

Nächste Sprechstunde im Seniorenzentrum Finsing, aus aktuellem Anlass nur telefonisch:

Mittwoch 08.04.2020 von 8:30-11:00 Uhr und nach Vereinbarung
Tel.: 08122/95834-20, E-Mail: bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de

Sprechzeiten im Seniorenzentrum Oberding, aus aktuellem Anlass nur telefonisch:

Montag, Mittwoch und Donnerstag von 09:00 Uhr-12:00 Uhr und nach Vereinbarung.

Freiwillige Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Finsing

Aus gegebenen Anlass und zur Sicherstellung der Einsatzbereitschaft sind alle Übungen vorerst bis zum **19.04.20** abgesagt. Die geplante Generalversammlung wird sich auf unbestimmte Zeit verschieben.

„Bleibt's gesund!“

1. Kdt. Guth Swen, 0151-15168398

2. Kdt. Reinhardt Markus, 0179-4914227

Impressum

Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing



Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Max Kressirer,
Rathausplatz 1, 85464 Finsing
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG,
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € - nur im Abonnement über die Gemeindeverwaltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Rathaus

Fax
E-Mail

Montag bis Freitag
Donnerstag

Rathausplatz 1

08121-9905-0
08121-9905-39
info@finsing.de
mitteilungsblatt@finsing.de
8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Bücherei

E-Mail:

Dienstag

Donnerstag
Freitag

Rathausplatz 1

08121-9905-36
info@buecherei-finsing.de
www.eMedienBayern.de
09.30 Uhr bis 11.30 Uhr
und 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
17.00 Uhr bis 19.00 Uhr
16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Recyclinghof

und Sperrmüllannahme

Am Steinfeld 5

0,25 cbm = 2,50 €
0,50 cbm = 5,00 €
1,00 cbm = 10,00 €

Mittwoch
Samstag

März bis Oktober
17.00 Uhr bis 19.00 Uhr
09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

November bis Februar
16.00 Uhr bis 17.30 Uhr
09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Nachbarschaftshilfe Pfarrverband

Finsing/Gelting 0151/64622033
oder Sprechstunde am letzten Donnerstag des Monats
von 10.00 Uhr - 11.00 Uhr 08121-2206128
im Seniorenzentrum Neufinsing, Münchner Str. 8

Liste von **Babysitter** mit Diplom im Rathaus erhältlich
Einwohnermeldeamt 08121-9905-21 oder 20

Pflegestern - Betreutes Wohnen zu Hause

Telefon 08122-9583420
Fax 08122-9583425
E-Mail bwzh-oberding@pflgesterngmbh.de
www.pflgesterngmbh.de

Kreismülledeponie Isen

Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen 08083-1459
Mo, Di, Do, Fr 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr
u. 12.45 Uhr bis 16.30 Uhr

Mittwoch 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Samstag 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Ende des amtlichen Teils



Kindergartennachrichten

Kinderland Neufinsing – Zur Sonnenwend

Unsere Vorschüler besuchen die Erdinger Mooswichtel

An drei Tagen im März durften unsere Vorschüler die Erdinger Mooswichtel, einer der Naturkindergärten der Kinderland PLUS, besuchen.



Jeweils sieben Kinder und eine Erzieherin wurden nach dem Frühstück vom Kleinbus der Mooswichtel abgeholt. Die Kinder waren sehr gespannt, aufgeregt und neugierig auf den Tag im Waldkindergarten.

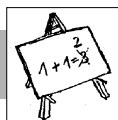
Die Mooswichtel erwarteten uns schon und zeigten voller Stolz ihren Wald. Nach kurzen Einweisungen konnten die Kinder den Wald selbstständig erkunden. Sie nutzten alle Möglichkeiten wie Wasser aus den Pfützen schöpfen, Kochen im Baumhaus, mit Holz bauen, Sägen, Hämmern, Nageln, auf die Bäume klettern, in Matsch und Pfützen springen. Interessant waren die vielen verschiedenen Materialien, die zum Spielen einluden.

Besonders schön war der Abschlusskreis. Da gab es gekochte Kartoffeln mit Salz - ein Leckerbissen nach einem so aufregenden und anstrengenden Vormittag an der frischen Luft.

Die Zeit verging wie im Flug. Um die neu geknüpften Kontakte und Freundschaften zu vertiefen, verabredeten wir uns für den Sommer wieder. Darauf freuen sich schon alle Kinder.

Herzlichen Dank an die Erdinger Mooswichtel für diese erlebnisreichen Tage.

Andrea Ufer
Leitung Kinderland Neufinsing



Schulnachrichten

Grund- und Mittelschule Finsing

Angesichts der aktuellen Ausbreitung des Coronavirus und der bestehenden Verfügungen in diesem Zusammenhang wird die Schuleinschreibung zum Schuljahr 2020/21 ausnahmsweise als rein verwaltungstechnischer Akt durchgeführt. Die persönliche Anmeldung des Kindes durch mindestens einen Erziehungsberechtigten ist demnach in diesem Jahr nicht erforderlich. Die Erziehungsberechtigten melden ihr Kind für das Schuljahr 2020/2021 schriftlich an. Alle Eltern erhalten einen Brief, in dem Sie um Durchsicht, Unterschrift und Rückleitung der Unterlagen zur Schuleinschreibung gebeten werden. Die ausgefüllten Unterlagen müssen wieder an die Schule zurückgesandt werden. Die Rücksendung soll bis zum 24.03.2020 erfolgen. Sollten Sie keine Unterlagen erhalten, wenden Sie sich bitte an die Schulleitung der Grundschule Finsing/Niederneuching. Tel: 08121-25005-0



Nachrichten anderer Stellen und Behörden

MVV - Busfahrpläne



Messestadt Ost ☐ - Feldkirchen - Kirchheim - Pliening - Neufinsing



Z		Montag - Freitag																			
M/1	Messestadt Ost ☐	ab	6.08	6.28	6.48	7.08	7.28	7.48	8.08	8.28	8.48	9.08	15.08	15.28	15.48	16.08	16.28	16.48	17.08	17.28	17.48
M/1	Sigmund-Riefler-Bogen		6.10	6.30	6.50	7.10	7.30	7.50	8.10	8.30	8.50	9.10	15.10	15.30	15.50	16.10	16.30	16.50	17.10	17.30	17.50
FK	M/1 Feldkirchen, Olympiastraße		6.12	6.32	6.52	7.12	7.32	7.52	8.12	8.32	8.52	9.12	15.12	15.32	15.52	16.12	16.32	16.52	17.12	17.32	17.52
FK	M/1 Feldkirchen, Münchner Straße		6.13	6.33	6.53	7.13	7.33	7.53	8.13	8.33	8.53	9.13	15.13	15.33	15.53	16.13	16.33	16.53	17.13	17.33	17.53
FK	M/1 Feldkirchen, Hohenlindner Str.		6.15	6.35	6.55	7.15	7.35	7.55	8.15	8.35	8.55	9.15	15.15	15.35	15.55	16.15	16.35	16.55	17.15	17.35	17.55
KH	M/1 Heimstetten, Hürderstraße		6.19	6.39	6.59	7.19	7.39	7.59	8.19	8.39	8.59	9.19	15.19	15.39	15.59	16.19	16.39	16.59	17.19	17.39	17.59
	☐ Marienplatz	ab	5.55	6.15	6.35	6.55	7.15	7.35	7.55	8.15	8.35	8.55	14.55	15.15	15.35	15.55	16.15	16.35	16.55	17.15	17.35
	☐ Heimstetten	an	6.15	6.35	6.55	7.15	7.35	7.55	8.15	8.35	8.55	9.15	15.15	15.35	15.55	16.15	16.35	16.55	17.15	17.35	17.55
KH	1 Heimstetten ☐ Süd		6.20	6.40	7.00	7.20	7.40	8.00	8.20	8.40	9.00	9.20	15.20	15.40	16.00	16.20	16.40	17.00	17.20	17.40	18.00
KH	1 Heimstetten, Blumenweg		6.21	6.41	7.01	7.21	7.41	8.01	8.21	8.41	9.01	9.21	15.21	15.41	16.01	16.21	16.41	17.01	17.21	17.41	18.01
KH	1 Heimstetten, Räterstraße		6.22	6.42	7.02	7.22	7.42	8.02	8.22	8.42	9.02	9.22	15.22	15.42	16.02	16.22	16.42	17.02	17.22	17.42	18.02
KH	1/2 Kirchheim, Lindenviertel		6.24	6.44	7.04	7.24	7.44	8.04	8.24	8.44	9.04	9.24	15.24	15.44	16.04	16.24	16.44	17.04	17.24	17.44	18.04
KH	1/2 Kirchheim, Herzogen Wege		6.25	6.45	7.05	7.25	7.45	8.05	8.25	8.45	9.05	9.25	15.25	15.45	16.05	16.25	16.45	17.05	17.25	17.45	18.05
KH	1/2 Kirchheim, Pfr-Caspar-Mayr-PL		6.27	6.47	7.07	7.27	7.47	8.07	8.27	8.47	9.07	9.27	15.27	15.47	16.07	16.27	16.47	17.07	17.27	17.47	18.07
KH	1/2 Kirchheim, Liebigstraße		6.28	6.48	7.08	7.28	7.48	8.08	8.28	8.48	9.08	9.28	15.28	15.48	16.08	16.28	16.48	17.08	17.28	17.48	18.08
KH	1/2 Kirchheim, Dieselstraße		6.29	6.49	7.09	7.29	7.49	8.09	8.29	8.49	9.09	9.29	15.29	15.49	16.09	16.29	16.49	17.09	17.29	17.49	18.09
PN	2 Landsham, Abzw. Grub		6.32			7.32			8.32			9.32	15.32			16.32			17.32		
PN	2 Landsham, Gh.Königer		6.33			7.33			8.33			9.33	15.33			16.33			17.33		
PN	2 Pliening, Ludwigstraße		6.35			7.35			8.35			9.35	15.35			16.35			17.35		
PN	2 Pliening, Herdweg		6.36			7.36			8.36			9.36	15.36			16.36			17.36		
PN	2 Pliening, Kirche		6.37			7.37			8.37			9.37	15.37			16.37			17.37		
PN	2 Gelting, Neufarmer Straße		6.38			7.38			8.38			9.38	15.38			16.38			17.38		
PN	2 Gelting, Kirche		6.39			7.39			8.39			9.39	15.39			16.39			17.39		
PN	2 Gelting, Ulrich-Pucher-Straße		6.39			7.39			8.39			9.39	15.39			16.39			17.39		
FI	2/3 Finsing, Maibaum		6.42			7.42			8.42			9.42	15.42			16.42			17.42		
FI	2/3 Neufinsing, Rathaus		6.44			7.44			8.44			9.44	15.44			16.44			17.44		
FI	2/3 Neufinsing, Gewerbegebiet	an	6.45			7.45			8.45			9.45	15.45			16.45			17.45		

Z = Angabe der Tarifzone | Busfahrten innerhalb einer Gemeinde gelten als Kurzstrecke: FK = Feldkirchen, KH = Kirchheim bei München, PN = Pliening, FI = Finsing

Samstag, Sonn- und Feiertag kein Betrieb

Am 24. und 31. Dezember kein Betrieb



Neufinsing - Pliening - Kirchheim - Feldkirchen - Messestadt Ost ☐



Z		Montag - Freitag																			
FI	2/3 Neufinsing, Gewerbegebiet			6.12		7.12			8.12			16.12			17.12			18.12			19.12
FI	2/3 Neufinsing, Rathaus		5.34	6.14		7.14			8.14			16.14			17.14			18.14			19.14
FI	2/3 Finsing, Maibaum		5.36	6.16		7.16			8.16			16.16			17.16			18.16			19.16
PN	2 Gelting, Ulrich-Pucher-Straße		5.39	6.19		7.19			8.19			16.19			17.19			18.19			19.19
PN	2 Gelting, Kirche		5.40	6.20		7.20			8.20			16.20			17.20			18.20			19.20
PN	2 Gelting, Neufarmer Straße		5.41	6.21		7.21			8.21			16.21			17.21			18.21			19.21
PN	2 Pliening, Kirche		5.43	6.23		7.23			8.23			16.23			17.23			18.23			19.23
PN	2 Pliening, Herdweg		5.44	6.24		7.24			8.24			16.24			17.24			18.24			19.24
PN	2 Pliening, Ludwigstraße		5.45	6.25		7.25			8.25			16.25			17.25			18.25			19.25
PN	2 Landsham, Gh.Königer		5.47	6.27		7.27			8.27			16.27			17.27			18.27			19.27
PN	2 Landsham, Abzw. Grub		5.48	6.28		7.28			8.28			16.28			17.28			18.28			19.28
KH	1/2 Kirchheim, Dieselstraße		5.51	6.10	6.31	6.50	7.10	7.31	7.50	8.10	8.31	8.50	9.10	15.51	16.11	16.31	16.51	17.11	17.31	17.51	18.11
KH	1/2 Kirchheim, Liebigstraße		5.52		6.32		7.32		8.32			9.32		15.52	16.12	16.32	16.52	17.12	17.32	17.52	18.12
KH	1/2 Kirchheim, Pfr-Caspar-Mayr-PL		5.53	6.13	6.33	6.53	7.13	7.33	7.53	8.13	8.33	8.53	9.13	15.53	16.13	16.33	16.53	17.13	17.33	17.53	18.13
KH	1/2 Kirchheim, Herzogen Wege		5.55	6.15	6.35	6.55	7.15	7.35	7.55	8.15	8.35	8.55	9.15	15.55	16.15	16.35	16.55	17.15	17.35	17.55	18.15
KH	1/2 Kirchheim, Lindenviertel		5.56	6.16	6.36	6.56	7.16	7.36	7.56	8.16	8.36	8.56	9.16	15.56	16.16	16.36	16.56	17.16	17.36	17.56	18.16
KH	1 Heimstetten, Räterstraße		5.58	6.18	6.38	6.58	7.18	7.38	7.58	8.18	8.38	8.58	9.18	15.58	16.18	16.38	16.58	17.18	17.38	17.58	18.18
KH	1 Heimstetten, Blumenweg		5.59	6.19	6.39	6.59	7.19	7.39	7.59	8.19	8.39	8.59	9.19	15.59	16.19	16.39	16.59	17.19	17.39	17.59	18.19
KH	1 Heimstetten ☐ Süd		6.00	6.20	6.40	7.00	7.20	7.40	8.00	8.20	8.40	9.00	9.20	16.00	16.20	16.40	17.00	17.20	17.40	18.00	18.20
	☐ Marienplatz	ab	6.05	6.25	6.45	7.05	7.25	7.45	8.05	8.25	8.45	9.05	9.25	16.05	16.25	16.45	17.05	17.25	17.45	18.05	18.25
	☐ Heimstetten	an	6.26	6.46	7.06	7.26	7.46	8.06	8.26	8.46	9.06	9.26	9.46	16.26	16.46	17.06	17.26	17.46	18.06	18.26	18.46
KH	1 Heimstetten, Hürderstraße		6.01	6.21	6.41	7.01	7.21	7.41	8.01	8.21	8.41	9.01	9.21	16.01	16.21	16.41	17.01	17.21	17.41	18.01	18.21
FK	M/1 Feldkirchen, Hohenlindner Str.		6.05	6.25	6.45	7.05	7.25	7.45	8.05	8.25	8.45	9.05	9.25	16.05	16.25	16.45	17.05	17.25	17.45	18.05	18.25
FK	M/1 Feldkirchen, Münchner Straße		6.07	6.27	6.47	7.07	7.27	7.47	8.07	8.27	8.47	9.07	9.27	16.07	16.27	16.47	17.07	17.27	17.47	18.07	18.27
FK	M/1 Feldkirchen, Olympiastraße		6.08	6.28	6.48	7.08	7.28	7.48	8.08	8.28	8.48	9.08	9.28	16.08	16.28	16.48	17.08	17.28	17.48	18.08	18.28
FK	M/1 Sigmund-Riefler-Bogen		6.10	6.30	6.50	7.10	7.30	7.50	8.10	8.30	8.50	9.10	9.30	16.10	16.30	16.50	17.10	17.30	17.50	18.10	18.30
FK	M/1 Messestadt Ost ☐		6.12	6.32	6.52	7.12	7.32	7.52	8.12	8.32	8.52	9.12	9.32	16.12	16.32	16.52	17.12	17.32	17.52	18.12	18.32

Z = Angabe der Tarifzone | Busfahrten innerhalb einer Gemeinde gelten als Kurzstrecke: FI = Finsing, PN = Pliening, KH = Kirchheim bei München, FK = Feldkirchen

Samstag, Sonn- und Feiertag kein Betrieb

Am 24. und 31. Dezember kein Betrieb

Änderungen vorbehalten

www.mvv-muenchen.de

Verkehrsbetrieb Ettenhuber GmbH, 08093 / 9096 - 0

603

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

Coronavirus

Betriebsanweisung in vier Sprachen

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) gibt eine Betriebsanweisung mit Verhaltensregeln und Schutzmaßnahmen zum Coronavirus heraus.

Die Betriebsanweisung gibt es in deutscher, polnischer, rumänischer und russischer Sprachversion. Die SVLFG empfiehlt insbesondere allen Arbeitgebern, sie in den Betrieben auszuhängen, um die aktuell starke Verbreitung des Virus zu verlangsamen. Die Dokumente können aus dem Internet über den Link www.svlfg.de/betriebsanweisungen heruntergeladen werden. Dort sind sie unter den Betriebsanweisungen für Biostoffe in allen vier Sprachen zu finden.

SVLFG

Coronavirus

Betriebs- und Haushaltshilfe bei Erkrankung – nicht bei Quarantäne

Wer am Coronavirus erkrankt ist (UCD-Diagnose 07.1), hat Anspruch auf Betriebs- und Haushaltshilfe, sofern alle weiteren Voraussetzungen vorliegen.

Die Gestellung einer Ersatzkraft ist von den konkreten Verhältnissen im Einzelfall und der Abstimmung mit den örtlich zuständigen Behörden abhängig. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) bemüht sich, in jedem Einzelfall eine sachgerechte Lösung zu finden.

Wird eine im landwirtschaftlichen Betrieb tätige Person auf Anordnung der nach Landesrecht zuständigen Behörde (z. B. Gesundheitsamt) unter Quarantäne gestellt, ohne dass eine mögliche Viruserkrankung bereits diagnostiziert ist, besteht hingegen kein Anspruch auf Betriebs- und Haushaltshilfe gegenüber der SVLFG. Entscheidungen über Quarantäne- und Schutzmaßnahmen treffen ausschließlich die zuständigen Gesundheitsämter. Wann eine Quarantäne angeordnet oder die Berufsausübung untersagt wird, steht im Infektionsschutzgesetz. Es regelt auch eine eventuelle Entschädigung für betroffene Personen auf Basis des Verdienstausfalls. Bei Landwirten ist das Arbeitseinkommen aus dem landwirtschaftlichen Betrieb zugrunde zu legen. Die Entschädigung wird von der nach Landesrecht zuständigen Behörde auf Antrag geleistet. Die Antragsfrist beträgt drei Monate. Ruht der Betrieb aufgrund der angeordneten Maßnahmen, kommt daneben auch ein Antrag auf Ersatz der weiterlaufenden nicht gedeckten Betriebsausgaben in Betracht. Die SVLFG empfiehlt, sich im Bedarfsfall bei folgenden Behörden zu erkundigen, wo und wie ein Antrag auf Verdienstausfallentschädigung nach dem Infektionsschutzgesetz gestellt werden kann:

Bundesland

Bayern

Behörde

Zuständig sind die Regierungsbezirke

Früherkennung von Gebärmutterhalskrebs

Seit Januar brauchen Frauen ab dem 35. Lebensjahr nur noch alle drei Jahre zur Vorsorgeuntersuchung auf Gebärmutterhalskrebs. Der neue Test auf Zellveränderungen und humane Papillomviren bringt ihnen Vorteile.

Gebärmutterhalskrebs entsteht durch Gewebeveränderungen am Muttermund. Werden sie rechtzeitig erkannt, kann ein bösartiger Tumor verhindert werden. Die Landwirtschaftliche Krankenkasse (LKK) rät daher, die Früherkennungsangebote wahrzunehmen.

Pap-Test

Eine bewährte Methode ist der Pap-Abstrich/Pap-Test. Anhand entnommener Schleimhautzellen vom Muttermund und aus der Gebärmutterhalsöffnung stellt das Labor fest, ob sich das Gewebe verändert hat. Die meisten auffälligen Ergebnisse sind harmlos. Je nach Zellveränderung können weitere Untersuchungen sinnvoll sein. Frauen im Alter zwischen 20 und 35 können diese Untersuchung wie bisher einmal jährlich in Anspruch nehmen.

Neues Verfahren

Humane Papillomviren (HPV) sind eine der häufigsten Ursachen für Gebärmutterhalskrebs. Die Ansteckung bleibt normalerweise unbemerkt und die Viren verschwinden von selbst. Sie können sich aber auch in der Schleimhaut festsetzen. Dann besteht die Gefahr, dass sich eine Krebsvorstufe und später Gebärmutterhalskrebs entwickelt. Besonders gefährdet sind Frauen im mittleren Alter. Deshalb gibt es für Frauen ab 35 seit Jahresbeginn eine Kombinationsuntersuchung (Ko-Testung). Alle drei Jahre wird dabei ein Pap-Abstrich entnommen, der auf Zellveränderungen sowie zusätzlich auf HPV untersucht wird. Ein positives Ergebnis kann darauf hinweisen, dass die Infektion chronisch geworden ist. Außerdem helfen die HPV-Tests, wenn bei der Untersuchung auffällige Zellen festgestellt werden. Der Arzt kann dadurch die Befunde genauer abklären und die weitere Behandlung festlegen. Jüngeren Frauen bieten regelmäßige HPV-Tests keinen Vorteil. Sie sind zwar häufiger mit humanen Papillomviren infiziert, die Infektionen heilen aber auch öfter wieder ab.

Kinder und Jugendliche impfen lassen

Einen guten Schutz vor Humanen Papillomviren bietet eine HPV-Impfung. Diese sollte vor dem ersten Geschlechtsverkehr, idealerweise zwischen dem 9. und dem 14. Lebensjahr erfolgen. Spätestens bis zum Alter von 17 Jahren sollen versäumte Impfungen gegen HPV nachgeholt werden. Die LKK trägt die Kosten dafür. Auch Jungen sollten sich impfen lassen, da sie das Virus übertragen können.

Weitere Informationen zur Gebärmutterhalskrebsfrüherkennung gibt es online unter: www.svlfg.de/vorsorge

Ergänzende Information für VE|MO-Kunden

Die WHO hat am 11.03.2020 den Pandemie-Fall ausgerufen. Was sich bei VE|MO jetzt ändert, lesen Sie hier:

Wie berichtet, trägt das kommunale Gemeinschaftsunternehmen VE|MO im Rahmen der Daseinsvorsorge für die Einwohnerinnen und Einwohner eine besondere Verantwortung. Die Gewährleistung der Trinkwasserversorgung und Schmutzwasserentsorgung muss auch in Krisenfällen sichergestellt werden. Erste Maßnahmen zur Gewährleistung der Betriebssicherheit wurden bereits bekannt gegeben.

Seit dem 16.03.2020 hat die Bayerische Staatsregierung nun wegen der heftigen Entwicklung der Pandemie den Katastrophenfall ausgerufen. Aus diesem Grund kommt es zu weiteren Einschränkungen des Betriebsumfangs. VE|MO konzentriert sich nunmehr auf die Erfüllung der Kernaufgaben.

Ab sofort bleiben daher unsere Geschäftsstelle in Poing sowie die anderen Betriebsstandorte in Finsing und Zorneding für den Publikumsverkehr geschlossen. Anliegen sollen möglichst schriftlich oder per E-Mail an uns gerichtet werden. Bitte beachten Sie, dass damit auch die Ausgabe und Rückgabe von Bauwassergarnituren am Standort Finsing eingestellt wird.

Da aufgrund der Vorsorgemaßnahmen viele MitarbeiterInnen im Homeoffice arbeiten, ist die telefonische Erreichbarkeit eingeschränkt. Dies dient der Sicherung der Kernaufgaben. **Der telefonische Kontakt bleibt daher nur dringenden Anliegen vorbehalten.** Beachten Sie bitte auch, dass es im Zuge der organisatorischen Vorsorgemaßnahmen zu Verzögerungen in der Bearbeitung von Anliegen kommen kann.

VE|MO bedankt sich vorab für das Verständnis für die dargestellte Vorgehensweise und hofft auf den größtmöglichen Erfolg der getroffenen Vorsorgemaßnahmen.

- Herausgeber: gKu VE München OstAöRVorstand: Thilo Kopmann Blumenstraße 185586 Poing Öffentlichkeitsarbeit T: 08121 / 701 -525 F: 08121 / 701 -560 info@gku-vemo.de www.gku-vemo.de Erstellt am 18.03.2020 Zur Veröffentlichung ab sofort Seiten: 1 Fotos: 0 Zeichen (mit Leerzeichen): 1.701 Abdruck frei Beleg erbeten

- Ende -

Trinkwasserversorgung ist sicher

In einer Stellungnahme hat sich das Umweltbundesamt zum Verhältnis von Trinkwasser und Coronavirus SARS-CoV-2 geäußert. Danach ist eine Übertragung unwahrscheinlich.

In seiner Stellungnahme führt das Umweltbundesamt (UBA) aus, dass die Trinkwassergewinnung zu jedem Zeitpunkt durch das Multibarrieren-Prinzip und durch die Einhaltung der allgemein anerkannten Regeln der Technik einen weitreichenden Schutz auch vor unbekannten Organismen und chemischen Stoffen bietet. Insbesondere seien hier die Bodenpassage und die Partikelfiltration als wirksame Schritte hervorzuheben.

Die Morphologie und chemische Struktur von SARS-CoV-2 ist anderen Coronaviren sehr ähnlich, bei denen in Untersuchungen gezeigt wurde, dass Wasser keinen relevanten Übertragungsweg darstellt. Diese behüllten Viren zeigten im Wasser verglichen mit Enteroviren eine geringere Persistenz und seien leichter zu inaktivieren als Noro- oder Adenoviren. Auch das Risiko einer direkten Übertragung von Coronaviren über Faeces infizierter Personen erscheint gering, bis heute ist – laut Stellungnahme des BUA – kein Fall einer fäkal-oralen Übertragung des Virus bekannt.

Bei VEIMO werden gemäß dem hauseigenen Pandemieplan vielfältige Vorsorgemaßnahmen getroffen, dass dauerhaft Trinkwasser in der gewohnten Qualität zur Verfügung steht. Auch die Entsorgung wird im Rahmen der Pandemiepläne berücksichtigt. Alle MitarbeiterInnen geben ihr Bestes, um die Infrastruktur weiterhin zu gewährleisten.



Vereine und Verbände

Verein für Gartenbau und Landespflege Finsing e.V.

Osterbasteln für Groß und Klein

Am Samstag, den 28.3.2020 um 10.00 Uhr können Kinder ab 6 Jahren im Bürgerhaus in Finsing netten Osterschmuck basteln. Auch für Erwachsene besteht die Möglichkeit, Türkränze für den Frühling zu binden. Dafür benötigen wir Naturmaterialien wie Buchs, Birkenreisig, Moos, usw. Wir freuen uns, wenn uns jemand etwas bringen kann. Kostenbeitrag 5 Euro, Mitglieder und Kinder von Mitgliedern bezahlen 3 Euro.

Die Vorstandschaft

Burschenverein Neufinsing

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Finsing,

In dieser schweren Zeit ist es besonders wichtig unsere älteren, kranken und zur Risikogruppe gehörenden Mitbürger zu schützen. Für uns als Burschenverein ist es selbstverständlich uns für den Schutz dieser Personen einzusetzen.

Aus diesem Grund wollen wir einen Einkaufsservice für genau diese Menschen anbieten.

Egal ob Lebensmittel, Medikamente oder andere notwendige Anschaffungen, wir besorgen es für Sie und liefern es Ihnen nach Hause.

Meldet euch einfach unter folgender Nummer:

0176/83321277

Da der Großteil unserer Zielgruppe nicht in den sozialen Medien vertreten ist bitten wir darum dieses Angebot auch im Freundeskreis, der Verwandtschaft oder der Nachbarschaft zu teilen.

Ihr Burschenverein Neufinsing

FC Finsing e. V.

Mitglieder-Jahreshauptversammlung 2020

Die Jahreshauptversammlung am 27. März 2020 wird aufgrund der aktuellen Situation abgesagt. Ein neuer Termin wird frühzeitig bekannt gegeben.

Achtet auf Euch und Eure Mitmenschen!

KC Neufinsing

Kegelkreisrunde

21. Spieltag

Herren:

KC Neufinsing I – KC Grafing I 2189 – 2069
Das letzte Spiel dieser Saison gewann die 1. Mannschaft mühelos. Bester Kegler war Peter Kundt mit 465 Holz. Herzlichen Glückwunsch.

Wir gratulieren der 1. Mannschaft zum Kreismeister.

KC Neufinsing II – KC Schönauf II 2134 - 2066
Zwar hat die 2. Mannschaft gewonnen, aber es hat nicht für einen Aufstieg gereicht. Bester Kegler war Robert Huber mit 460 Holz. Herzlichen Glückwunsch.

KC Neufinsing III – SV Anzing III

2055 – 1942

Ein schönes Ergebnis für die 3. Mannschaft. Bester Kegler war Michael Brabenetz mit 441 Holz. Herzlichen Glückwunsch.

Frauen:

KC Neufinsing I – KC Steinmeir I

2137 – 2061

Zum Abschluss hat die 1. Mannschaft einen Sieg eingefahren. Beste

Keglerin war Anita Holzinger mit 449 Holz. Herzlichen Glückwunsch.

KC Neufinsing II – KC Egmating I

2067 – 2141

Die 2. Mannschaft war abermals chancenlos. Leider steigt sie wieder ab.

Beste Keglerin war Tanja Wenderoth mit 454 Holz.

Wegen dem Coronavirus wurden der 22. Spieltag sowie die Einzelmeisterschaft und die Pokalrunde ersatzlos gestrichen.

Th. Wachinger

Eicherloher Maibaum 2020

Auf Grund der aktuellen Lage und der nicht absehbaren weiteren Entwicklung entfällt das Maibaumaufstellen in Eicherloh am 1. Mai 2020, sowie die zuvor stattfindenden Maibaumwochen im April 2020. Es ist geplant die Veranstaltungen auf das Jahr 2021 zu verschieben.

Bereits erworbene Karten für den Kabarettisten Binder werden selbstverständlich zurückerstattet.

Maibaumausschuss Eicherloh

Kath. Frauengemeinschaft Eicherloh

An alle Mitglieder

Aus aktuellem Anlass wird unsere Generalversammlung vom 28. März 2020 und alle noch anstehenden Andachten abgesagt und auf unbestimmte Zeit verschoben.

Wir bitten hierfür um Euer Verständnis.

Eure Vorstandschaft



Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Gelting-Finsing

Pfarrbüro Finsing: Tel.: 08121-81497

geöffnet donnerstags 9:00 Uhr bis 11.00 Uhr

Pfarrbüro Gelting: Tel.: 08121-81469

geöffnet mittwochs 9:00 Uhr bis 11.00 Uhr

E-mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de

Unter Vorbehalt:

Geplant wäre, sofern die Gottesdienste stattfinden dürfen/können

Sonntag, 29.03.2020, 5. FASTENSONNTAG

Sammlung für das Bischöfliche Hilfswerk „MISEREOR“

Da die Sammlung zum MISEREOR-Sonntag in den Gottesdiensten ausfällt, hat MISEREOR gebeten, die Fastenkollekte direkt an MISEREOR zu spenden

Sonntag, 05.04.2020, PALMSONNTAG

Sammlung für das Heilige Land

08:30 Gelting Palmsegnung, Prozession und Gottesdienst. Vor dem Gottesdienst Verkauf von Palmbüschen durch die Frauengruppe Gelting

A f. +Ehemann Heinrich Bauer

JA f. +Vater und Opa Markus Mayr

A f. +Großeltern, Onkeln und Tanten (Josef Mayr)

JA f. +Ehemann, Vater und Opa Thaddäus Burghart

A f. +Eltern und Schwiegereltern von Elisabeth Burghart

A f. beids. +Großeltern und Verwandtschaft (Fam. Burghart)

A zu Ehren der Hl. Mutter Gottes

- 10:00 Finsing** Palmsegnung, Prozession und Gottesdienst. Vor dem Gottesdienst Verkauf von Palmbüschen und Osterkerzen durch den Mütterverein Finsing
- 10:00 Finsing Pfarrhof** Kindergottesdienst
- 13:30 NF Kraftwerkskapelle** Rosenkranz
- 19:00 Finsing** Rosenkranz

Die Intentionen, die auf Grund der ausgefallenen Gottesdienste nicht gelesen werden konnten, werden zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt. Wir bitten die Betroffenen sich im Pfarrbüro telefonisch oder per E-Mail zu melden, sobald absehbar ist, wann wieder Gottesdienste stattfinden können.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Bitte informieren Sie sich über unsere Schaukästen über das tatsächliche Angebot.

Das Erzbistum München und Freising verstärkt sein seelsorgliches Angebot im Internet.

www.erzbistum-muenchen.de/coronavirus

Bis auf weiteres wird täglich ein Gottesdienst aus der Sakramentskapelle des Münchner Liebfrauentums live im Internet und im Radio übertragen, jeweils sonntags um 10 Uhr sowie montags bis samstags um 17.30 Uhr. Die Live-Übertragung kann unter www.erzbistum-muenchen.de/stream abgerufen werden. Von 22. März an werden die Sonntagsgottesdienste auch von einem Gebärdendolmetscher begleitet. Eine reine Tonübertragung ist zudem im Münchner Kirchenradio über das Digitalradio DAB+ oder unter www.muenchner-kirchenradio.de zu hören.

(ck)

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

Anschriften

Evang.-Luth. Pfarramt, Martin-Luther-Str. 22,
85570 Markt Schwaben,
Tel 08121/40040, FAX 46945

Pfarrer Fuchs – Tel.: 0 81 21/ 250 70 45

Pfarrerinnen Kühn (Montag – Mittwoch) – Tel.: 0 81 21/4 76 94 02

Büro: Mo, Di, Mi, Fr 9 - 12 Uhr (Susanne Kleinheins)

Aufgrund der Entscheidung von Ministerpräsident Söder und des Kirchenvorstandes sind alle Gottesdienste und Kasualien (bis auf Beerdigungen) bis 19.04.2020 abgesagt. Dies betrifft auch alle Veranstaltungen, Gruppen und Kreise. Das Gemeindezentrum ist geschlossen. Das Pfarramt ist zu den Öffnungszeiten telefonisch erreichbar.

Selbstverständlich stehen Pfrin. Kühn und Pfr. Fuchs für Seelsorgegespräche jederzeit zur Verfügung. Gerne können Sie sich per Mail oder Anruf an uns wenden.

Weitere Informationen über die aktuelle Entwicklung finden Sie auf unserer Homepage www.marktschwaben-evangelisch.de



Bereitschaftsdienste

- Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117
- Anonyme Alkoholiker** jeden Mi. von 19.00 - 21.00 Uhr
- Treffen in Erding, Dr.-Henkel-Str. 10
- Arche München** (Selbstmordverhütung) 089-334041
- Frauennotruf** - Frauenhaus 08081-1738
- Giftnotruf** im Klinikum Rechts der Isar 089-19240
- Malteser Mahlzeitendienst** (Ortstarif) 01801-302010
- Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting** 0151-64622033
- Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr** 112
- Polizei** 110
- Polizeiinspektion Erding** 08122-968-0
- Psychiatrie Krisendienst:** 0180-655 300
- (0,20 €/Anruf aus dem Festnetz; Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)
- Stromversorgung** E.ON Bayern (Störstelle) 0941-28003366
- Telefonseelsorge** evangelisch 0800-1110111

- Telefonseelsorge** katholisch 0800-1110222
- Tourismus Region Erding e.V.** 08122-558488
- VE München Ost** (Notdienst Abwasser) 0175-2617697
- Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft**
- während der üblichen Rathaus-Öffnungszeiten 08121-9905-0
- außerhalb der kostenfreie Notfallnummer 0800-66677246

Wasserzweckverband Moosrain

Wasserzweckverband Moosrain (für Eicherloh und Teile Neufinsings)

während den Geschäftszeiten 08122-9828-0

außerhalb dieser (auch für ganz Finsing und Eicherloh):

0800-66677246

Weißer Ring (für Kriminalitätsoffer)

116 006

Zahnärztlicher Notfalldienst

28. und 29.03.

Dr. Kai Langhoff

Schulgasse 2, 84416 Taufkirchen (Vils)

Tel.: 08084 / 94550

Weitere Zahnärzte unter: www.notdienst-zahn.de

Behandlungszeit: Sa./So. von 10 - 12 Uhr und 18 - 19 Uhr.

In der übrigen Zeit ist der dienstbereite Zahnarzt für unaufschiebbare Fälle telefonisch zu erreichen.

Aktuelle Notdiensttermine unter: www.kzvb.de

Apothekendienst

Freitag, 27.03.

Apotheke am Hirschbach, Forstern,
Hauptstr. 22, Tel. 08124/910045

Samstag, 28.03.

Herz-Apotheke im Ärztehaus, Poing,
Bürgerstr. 2, Tel. 08121/995500

Sonntag, 29.03.

Mary's Apotheke Poing, Poing,
Alte Gruber Str. 1, Tel. 08121/8880001

Montag, 30.03.

Tassilo-Apotheke, Niederneuching,
Münchner Str. 18, Tel. 08123/8890914

Dienstag, 31.03.

Schwaben-Apotheke, Markt Schwaben,
Dr. Hartlaub-Ring 3, Tel. 08121/40600

Mittwoch, 01.04.

Apotheke am Forsthaus, Anzing,
Högerstr. 20, Tel. 08121/1441

Donnerstag, 02.04.

Schloss-Apotheke, Markt Schwaben,
Erdinger Str. 7, Tel. 08121/5677

Freitag, 03.04.

St. Ulrich-Apotheke, Pliening,
Münchener Str. 3, Tel. 08121/81145

KLEINANZEIGEN

Handwerksmeister mit Familie sucht Haus, Sacherl, Hofstelle oder Gewerbegrundstück zum Kauf oder auf Leibrete (mit oder ohne Wohnrecht). Bitte alles anbieten. 0178 / 65 62 443

Mit Ihrer Unterstützung können wir viel bewegen.
www.brot-fuer-die-welt.de
Postbank Köln 500 500 500



Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem

ONLINE BUCHEN: anzeigen.wittich.de

DANKE für Ihr Vertrauen!



Peter Junker

Erfahrung und Kompetenz. **AfD**

Bausteine zum Glück.

Mit Ihrer Spende unterstützen Sie den Bau neuer SOS-Einrichtungen in Deutschland und schenken Kindern das Allerwichtigste – ein Zuhause. Deshalb ist Ihre Hilfe mehr als ein finanzieller Beitrag: ein Baustein zum Glück.



SOS KINDERDORF

Jetzt spenden!
sos-kinderdorf.de

SOS-Kinderdorf – weil Kinder ein Zuhause brauchen.

Die  **Baumexperten** www.die-baumexperten.de

Gartenpflege ✓
Wurzelstockfräsen ✓
Problemfällung ✓

**Schnell
Zuverlässig
Preiswert**

Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770



Mobile Jobsuche einfach & schnell
Die LINUS WITTICH Jobbörse

**wittich.de/
jobboerse**

powered by  ALPHAJUMP

- ✓ Mobil verfügbar
- ✓ Erhöhte Reichweite
- ✓ Vereinfachter Bewerbungsprozess
- ✓ Bessere Organisationsmöglichkeiten dank digitalisierter Bewerbungsunterlagen

Seien Sie dabei und erreichen Sie potentielle Arbeitnehmer jetzt noch besser mit unserem Karriereportal.

www.wittich.de/jobboerse



Für den Inhalt der Wahlwerbung ist ausschließlich die jeweilige Partei verantwortlich.



HANS SCHREINER

Ihr Landratskandidat

IHRE STIMME ENTSCHEIDET:

Für ein Miteinander – nicht nur in Krisenzeiten.
Geben Sie mir Ihre Stimme – für mehr Respekt,
Transparenz und Zusammenhalt in der Landkreispolitik.

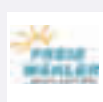
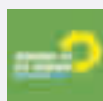
Diese Stichwahl zeigt, dass Sie bereit sind für den Wandel: Hin zu einem versöhnlichen Klima des Miteinanders, zu einer Politik, die weiß, wie demokratische Prozesse funktionieren und die bereit ist, zu diskutieren. Als Bürgermeister, EDV-Spezialist, Landwirt und Familienvater habe ich bewiesen, dass ich Meinungen und Menschen

zusammenbringen kann. Dafür stehe ich auch als Landrat: Für eine Zukunft des Miteinanders. Für Halt und Perspektive. Für alle.

Stimmen Sie für ein besseres Klima im Landkreis Erding!

Ihr Hans Schreiner

Mehr über mich und meine Themen erfahren Sie auf www.hans-schreiner.online und auf Facebook.




Festl & Kinshofer

- ▶ Heizöl schwefelarm / ecotherm
- ▶ Lagerhaus Poing
- ▶ Diesel
- ▶ Heimtierbedarf
- ▶ Gartenmarkt

Täglich frische Gemüsepflanzen

NEUFARNER STRASSE 8 | 85586 POING | TELEFON: 08121 / 82300

Alexandra Strasser-Lauschke
Rechtsanwältin

Rosenstraße 1c | 85586 Poing
Telefon: 08121-25 367 54
Telefax: 08121-25 367 55
E-Mail: sl@strasser-lauschke.de
www.strasser-lauschke.de
Flexible Besprechungstermine

- > Arbeitsrecht
- > Familienrecht
- > Erbrecht
- > Mietrecht
- > Verkehrsrecht

www.IhrBaumProfi.de –

Firma J. Höllinger – schnell • sauber • preiswert
Bäume fällen, kürzen, roden - Neu! Fällkran - Abfuhr
Mäharbeiten - Wurzelstöcke fräsen - Gartenpflege
– kostenlose Beratung, ☎ 08122 / 1791661



Steckerlfisch am Karfreitag

bei Geyer & Pretsch und am Netto

ab 10 Uhr - es freut sich Eder's Steckerlfisch

Vorbestellung unter 0178-4838209

DÖTZKIRCHNER
Sonnenschutzsysteme GmbH



Rollläden - Markisen - Tore - Jalousien - Elektroantriebe
Sonnenschutzanlagen - Reparaturen & Service

Ihr Meisterbetrieb informiert Sie gern und unverbindlich:

☎ 08123-93 27 70 Fax 08123-93 27 77
www.Doetzkirchner-Sonnenschutz.de

Die Firma HasnWohnbau
GmbH baut in der Ortsmitte
Finsing, Kirchenstrasse 10,
zwei Mehrfamilienhäuser mit
11 und 6 Wohneinheiten. (von ca. 35 – 106 m²)



Provisionsfreier
Verkauf direkt
vom Bauträger!

Vor dem offiziellen Verkaufsbeginn
wollen wir hiermit die Bürger der
Gemeinde Finsing informieren, sich bei
Kaufinteresse mit uns in Verbindung zu setzen.

Hasnwohnbau GmbH • Stemmerweg 1 • 85467 Neuching
+49 8123 927716 • verkauf@hasnwohnbau.de



Für den Inhalt der Wahlwerbung ist ausschließlich die jeweilige Partei verantwortlich.



Freie Wählergruppe Finsing

Stichwahl am 29. März 2020

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im Namen der Freien Wählergruppe Finsing möchten wir uns recht herzlich für Ihre Unterstützung und Ihr Vertrauen bedanken.

Wir freuen uns zukünftig mit drei Gemeinderäten unser aller Interessen vertreten zu dürfen. Es ist uns eine Herzensangelegenheit, unsere Gemeinde lebenswert und lebenswert zu erhalten und zu gestalten.

Dafür brauchen wir die Unterstützung des zukünftigen Bürgermeisters der Gemeinde Finsing.

Nutzen Sie deshalb die Möglichkeit der Stichwahl!





Andreas Wimmer

Ludwig Lex

Franz Keimeleder

**„JETZT IS
SOWEIT,
DASS
SOWEIT
IS!“**

Gerhard Foltz



STICHWAHL / 29. März
Briefwahl nutzen
DIETER HEILMAIR



www.csu.de/verbaende/ov/finsing/wahl-2020/

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in einer Ausnahmesituation wie wir sie aktuell erleben, fällt es mir als Kandidat und selbständiger Unternehmer ähnlich wie vielen anderen schwer, den Fokus auf die Stichwahl zu richten. Aber weil unsere Stimme zählt, ist es wichtig unser Stimmenkreuz zu machen.

Es war ein langes, intensives Wählerwerben. Ich bin mir stets treu geblieben, war fair, sachlich und bei der Wahrheit. Die breite Rückendeckung, die ich in den letzten 10 Tagen erfahren durfte, hat mir nochmal unglaublich Kraft gegeben und mich bestärkt, dass es Zeit ist für neue Impulse und echte Teamarbeit. Jetzt gilt es, das gemeinsam mit einem Stimmenkreuz auf Papier zu bringen.

Aktuell erfahren wir, wie wichtig ein Miteinander ist und wie bedeutsam es ist, die Bedürfnisse und Belange der Menschen zu erkennen und auf sie einzugehen.

Ein Unterstützer-Zitat der letzten Wochen ist bei mir besonders hängen geblieben: *„In Zeiten, in denen sich die Menschen verstärkt nach Stabilität und Sicherheit sehnen, brauchen wir jemanden wie Dieter, der mit Mut und Tatkraft anpackt und die Stärken aller bündelt. Schon in der Vergangenheit hat er bewiesen, dass er sich schnell auf völlig neue Situationen einstellt, sie kompetent analysiert und Herausforderungen lösungsorientiert meistert. Dieter erreicht die Menschen, bezieht sie ein und begeistert. Man spürt, wie wichtig ihm Wertschätzung gegenüber den Menschen ist.“*

Bitte gehen auch Sie mit mir die neuen Herausforderungen an. Bitte schenken auch Sie mir Ihr Vertrauen!

**Ihr Bürgermeisterkandidat
für alle Ortsteile gleichermaßen**

Ihr Dieter Heilmair